



Consolato Generale d'Italia Monaco di Baviera
Ufficio Scuola - Schulabteilung
Möhlstrasse, 3 81675 München – Tel.: 0049(0)89-41800 342 oder -340
scuola.monacobaviera@esteri.it

Corsi di lingua e cultura italiana (KEU/AG) a.s. 2021/2022

Con il sostegno del MAECI - Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale

Informazioni generali

Anche nell'anno scolastico 2021/2022 il Consolato Generale d'Italia di Monaco di Baviera offrirà e coordinerà i corsi di lingua e di cultura italiana in tutta la Baviera rivolti ad alunne e alunni dalla scuola dell'infanzia fino alla scuola secondaria. I corsi possono essere extracurricolari (fuori dall'orario scolastico, chiamati KEU) o, con accordo dei dirigenti scolastici delle varie scuole, nell'orario scolastico (curricolari facoltativi/o lavoro di gruppo, detti AG/WF). I corsi saranno organizzati in collaborazione con gli Enti promotori di competenza territoriale e i docenti potranno essere di ruolo inviati dal Ministero degli Affari Esteri o assunti localmente dagli stessi Enti.

Lezioni

I corsi, offerti secondo i più elevati standard didattici, si svolgeranno una volta o due per settimana, secondo la migliore organizzazione possibile. Per ogni anno scolastico inizieranno tra la fine di settembre e la prima settimana di ottobre e si concluderanno tra giugno e luglio. Per gli alunni e le alunne provenienti dall'Italia e di nuovo inserimento scolastico è inoltre prevista la possibilità di richiedere corsi di sostegno per le materie di studio.

Modalità di iscrizione

L'iscrizione avviene compilando il modulo allegato, che può anche essere stampato direttamente dal sito del Consolato Generale (https://consmonacodibaviera.esteri.it/consolato_monacodibaviera/it/i_servizi/per_i_cittadini/studi/corsi_di_lingua), oppure richiesto al competente Ente promotore di zona i cui riferimenti trovate di seguito. Sarà anche disponibile presso le segreterie delle scuole.

Il modulo dovrà essere compilato **entro il 31.05.2021** da un genitore o persona che ha la responsabilità del minore e **consegnato**

1) o alla segreteria della scuola frequentata dalla propria figlia/dal proprio figlio;

2) o inviato via email direttamente all'Ente Promotore territoriale.

L'iscrizione dopo la data del 31 maggio sarà sempre possibile contattando l'Ente promotore territoriale.

Per la frequenza dei corsi viene chiesto un contributo annuale di 60€. Su richiesta, a partire dall'iscrizione del secondo figlio, il contributo viene ridotto del 50%.

Ricevuto il modulo compilato, l'Ente promotore prenderà contatto con la famiglia per dare tutte le informazioni relative al versamento del contributo e riguardanti la sede, la data di inizio, il giorno e l'orario del corso. Sulla base di tali informazioni i genitori potranno confermare l'iscrizione effettuando il versamento del contributo richiesto. In caso contrario l'iscrizione sarà automaticamente annullata.

Per le segreterie scolastiche

Le segreterie scolastiche invieranno i moduli di iscrizione compilati all'Ente promotore territoriale.

Organizzazione dei corsi

Il numero minimo di partecipanti al corso è di 8 alunni raggruppati, per quanto possibile, in base alla competenza linguistica e all'età.

È prevista alla fine del primo semestre e/o alla fine dell'anno scolastico una valutazione, espressa non con voto ma con un giudizio. A seconda degli accordi con le scuole la valutazione potrà essere allegata alla pagella o consegnata direttamente alle famiglie.

Copertura assicurativa

Gli alunni e le alunne dei corsi sono coperti da assicurazione contratta da parte degli Enti promotori.

Indirizzi degli Enti gestori competenti per territorio a cui inviare i moduli e/o chiedere eventuali chiarimenti:

AS.SC.IT e.V.

per le regioni Unterfranken, Oberfranken, Mittelfranken, Regensburg (Oberpfalz), Ingolstadt, Pfaffenhofen a.d. Ilm (Oberbayern), Mühldhausen;

Allersbergerstrasse 185/A7 – 90461 Nürnberg; Tel. 0911 47895860; E-Mail: asscit_nbg@gmx.de; homepage: www.asscit-nbg.de

Caritas

per la città di Monaco di Baviera e dintorni

Landwehrstr. 66/EG-2.OG, 80336 München; Tel. 089 55169831; E-mail: Lazar.Marginean@caritasmuenchen.de; homepage: www.caritas-nah-am-nachsten.de/Ausbildung

IAL-CISL

per le regioni di Schwaben, Oberbayern, Niederbayern

Charlottenstr. 25, 70182 Stuttgart; Tel. 0711 244929; E-mail: Amministrazione@ialcisl.de; iscrizioni@ialcisl.de; homepage: www.ialcisl.de



Consolato Generale d'Italia Monaco di Baviera
 Ufficio Scuola - Schulabteilung
 Möhlstrasse, 3 81675 München – Tel.: 0049(0)89-41800 342 oder -340
scuola.monacobaviera@esteri.it



Billrothstr. 16
 90482 Nürnberg

CORSO DI LINGUA E CULTURA ITALIANA – KEU/AG
ISCRIZIONE ALL' ANNO SCOLASTICO/ Anmeldung Schuljahr ____/____

**PER FAVORE CONSEGNARE ALLA SEGRETERIA DELLA SCUOLA O INVIARE AGLI ENTI PROMOTORI TERRITORIALI
 BITTE NUR IM SEKRETARIAT DER SCHULE ABGEBEN ODER AN DEN ÖRTLICH ZUSTÄNDIGEN BILDUNGSTRÄGER SENDE**
https://consmonacodibaviera.esteri.it/consolato_monacodibaviera/it/i_servizi/per_i_cittadini/studi/corsi_di_lingua

STAMPATELLO – DRUCKSCHRIFT

Corso a cui si è interessati KEU - extracurricolare fuori orario scuola AG/ WF - curricolare entro orario scuola
 Ausgewählter Kurs KEU-extracurricularer außerstundenplanmäßiger Unterricht AG/ WF -curricularer stundenplanmäßiger Unterricht

Cognome e nome dell'alunno/a _____
 Familienname und Vorname des Schülers/ der Schülerin

Luogo di nascita _____ Data di nascita _____
 Geburtsort Geburtsdatum

Scuola frequentata: Kiga GS MS RS Gym Altro: _____
 Schulart Andere

Classe _____ Nome della scuola _____
 Klassenstufe Schulname

Indirizzo della scuola _____
 Anschrift der Schule

Numero di telefono e Fax della scuola _____
 Telefon und Fax der Schule

Indirizzo e-mail della scuola _____
 E-Mail der Schule

Corso di italiano attuale (se già iscritti): luogo _____ Insegnante _____
 Aktueller Italienischkurs (nach erfolgter Anmeldung): Kursort Lehrerin /Lehrer

Cognome e nome del genitore o tutore _____
 Familienname und Vorname der/des Erziehungsberechtigten

Indirizzo _____
 Adresse

Telefono fisso/cellulare _____
 Telefon u. Mobil

Indirizzo e-mail _____
 E-Mail Adresse

Contributo delle famiglie/Familienbeitrag: 60€ (comprendente anche i libri di testo/ Die Anmeldegebühr beinhaltet auch das Lehrmaterial)

*Si prega di compilare tutti i campi / Bitte vollständig ausfüllen

Informazioni sulla privacy: Il trattamento dei dati personali presenti nel modulo avviene nel rispetto degli Artt. 13 e 14 GDPR (Regolamento UE 2016/679). Desideriamo informarLa, che il trattamento dei suoi dati personali avverrà nel limite delle finalità per cui sono rilasciati. Il trattamento sarà effettuato anche con l'ausilio di mezzi informatici. In nessun caso i predetti dati verranno impiegati ovvero ceduti a terzi per finalità commerciali. Il titolare del trattamento è il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale della Repubblica italiana (MAECI) il quale agisce, nel caso specifico, per il tramite del Consolato Generale d'Italia, Moehlstr. 3, 81675 Monaco di Baviera. In funzione dell'attività prevista il MAECI opera con gli Enti Promotori.

Hinweis zum Datenschutz: Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt gemäß Art.13 und 14 der DSGVO (EU-Verordnung 2016/679). Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nur im Rahmen der Zwecke, für die sie freigegeben wurden, erfolgt. Die Verarbeitung wird auch mit Hilfe von IT-Tools durchgeführt. In keinem Fall werden diese Daten zu kommerziellen Zwecken verwendet oder an Dritte weitergegeben. Die für die Datenverarbeitung verantwortliche Stelle ist das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten und Internationale Kooperation (MAECI) der Italienischen Republik. Das MAECI handelt im vorliegenden Fall durch das italienische Generalkonsulat München, Moehlstr. 3, 81675 München. In Bezug auf die geplanten Aktivitäten arbeitet das MAECI mit den Trägervereinen CARITAS, IAL-CISL, AS.SC.IT. Zusammen.

Mi impegno inoltre a far frequentare le lezioni con regolarità./ Ich verpflichte mich außerdem, meinen Sohn/meine Tochter den Unterricht regelmäßig besuchen zu lassen.

Data: _____
 Datum

Firma: _____
 Unterschrift des Erziehungsberechtigten

A cura dell'Ente Promotore/ vom Bildungsträger auszufüllen

Sede del corso/Kursort	Insegnante/Lehrer/in	Giorno/Wochentag
		Inizio corso il/Kursbeginn am